

## **Gebrauchs- und Pflegeanleitung**

### **Dynair® Keil Ballkissen® Kids / Premium / Plus**

**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Dynair® Keil Ballkissen®.**

**Mit dem Dynair® Keil-Ballkissen® haben Sie sich für ein TOGU® Markenprodukt „made in Germany“ entschieden! Als Sportgerät ist es entsprechend den geltenden EU Regelungen produziert, es enthält keine Schwermetalle und besteht aus 100% recyclingfähigem Kunststoff.**

Der Sitz-Klassiker für Büro, zu Hause und unterwegs. Stabiles Sitzgefühl mit Balance-Effekt. Ergonomisch geformtes anpassungsfähiges Luftkissen. Das Dynair Keil Ballkissen stärkt die Rückenmuskeln ganz nebenbei und kann Rückenbeschwerden lindern. Unterstützt die aufrechte Haltung. Gleichmäßige Druckverteilung für eine venenoptimierte Unterstützung der Oberschenkel. Vereint die Vorteile des Ballkissen und des Keilkissens optimal in einem Produkt. Das Keil Ballkissen nimmt schon nach wenigen Minuten die Körpertemperatur an. Die genoppte Seite ermöglicht eine verbesserte Luftzirkulation während des Sitzens.

Ausgestattet ist das Dynair KeilBallkissen auf der einen Seite mit den bewährt Senso-Noppen und auf der anderen Seite mit einer samtig weichen Oberfläche.

#### **Kleine Gerätekunde:**

Das Dynair Keil Ballkissen ist aus hochwertigem Ruten mit Nadelventil hergestellt.

Durchmesser: ca. 29 x 29 cm / ca. 36 x 37 cm / ca. 37 x 40 cm

Belastbarkeit: ca. 200 kg

#### **Temperatur-Beständigkeit:**

Das Dynair ist UV-beständig und auch bedingt hitzebeständig. Bis 45°C kann das Keil Ballkissen problemlos eingesetzt werden. Es sollte jedoch nicht bei direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden (z.B. am Fenster). Das Material wird durch zunehmende Wärme weicher.

Das Dynair Keil Ballkissen ist auch kältebeständig, jedoch sollte die Lagerungstemperatur nicht unter -10°C liegen. Das Material wird durch zunehmende Kälte fester.

#### **Pflege:**

Zum Reinigen des Dynair Keil Ballkissen können Sie alle milden, handelsüblichen Reinigungs- sowie Desinfektionsmittel verwenden. Lösungsmittelhaltige, säurehaltige oder ätzende Reiniger greifen das Material an. Das Dynair Keil Ballkissen Premium ist wasserfest.

Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder spitzen Gegenständen.

#### **Aufpumpen:**

Das Keil Ballkissen wird optimal mit Luft befüllt ausgeliefert. Sie sollten stets darauf achten, dass die Oberfläche "plan" ist. Im Bedarfsfall können Sie die Luftmenge mit einer Nadelventilpumpe (z.B. der TOGU Pumpe oder mit jeder herkömmlichen Fußballpumpe) nachträglich regulieren.

Bitte ziehen Sie das Ventil zwischen Daumen und Zeigefinger hoch, damit die Nadel nicht in die untere Seite des Ballkissen sticht. Achten Sie darauf, dass das Keil Ballkissen nicht prall mit Luft gefüllt ist. Weniger Luft-Innendruck hat mehr Wirkung, da nur dann die feinen Schwingungen, die sich auf die Bandscheiben und Wirbelsäule übertragen, ermöglicht werden.

Feuchten Sie stets die Nadel der Pumpe vor dem vorsichtigen Einführen in das Nadelventil an.

#### **Lagerung:**

Bitte lagern Sie ihr Dynair Keil Ballkissen immer flach liegend.



## Usage and care instructions

### Dynair Wedge Ballkissen Kids / Premium / Plus

**Congratulations on your purchase of the Dynair Wedge Ballkissen.**

**Having purchased the Dynair Wedge Ballkissen you have chosen a TOGU® branded product which is "Made in Germany"!**

**It is made in conformity with the applicable EU regulations for sports equipment, it contains no heavy metals and is made of 100% recyclable plastic.**

The Dynair Wedge Ballkissen is shipped from our factory with a ready-to-use, comfortable air filling. You can, however use the enclosed TOGU air pump for easy regulation of the air filling.

The inflation / deflation needle is recessed into the head of the air pump handle under the small cap.

To deflate the Dynair Wedge Ballkissen somewhat, moisten the needle, then introduce it straight into the valve and pump the needed air into it.

#### **In - deflating:**

Before introducing the needle pinch the Dynair Wedge Ballkissen valve between two fingers and pull up a little, since otherwise you might puncture the other side of the product. To avoid damaging the valve, use only the pump supplied with the product.

Never pump up the Dynair Wedge Ballkissen until it is filled tight. Less internal air pressure is more beneficial, since only then can the desired fine vibrations be transmitted to the vertebral disc and column.

Always moisten the needle of the pump before carefully inserting it into the needle valve.

#### **Equipment details:**

The Dynair Wedge Ballkissen is made of high-quality Ruton.

Measure: approx. 29 x 29 cm / approx. 36 x 37 cm / approx. 37 x 40 cm

Load capacity: approx. 200 kg

#### **Thermal stability:**

The Dynair Wedge Ballkissen is UV-resistant and also heat-resistant to a limited degree. It can easily withstand temperatures of up to 45°C. However, the Dynair Wedge Ballkissen should be kept out of direct sunlight (e.g. do not store in the window). The material softens as it gets warmer.

The Dynair Wedge Ballkissen is also resistant to cold, but should nevertheless not be stored at temperatures below -10°C. The material hardens as it gets colder.

#### **Care:**

Any mild standard cleaning agents and disinfectants can be used to clean the Dynair Wedge Ballkissen. Solvent-based, acidic or caustic cleaners will damage the material.

Avoid contact with sharp or pointed objects. The Dynair Wedge Ballkissen assumes body temperature within a few minutes. The nobby side provides for enhanced air circulation while sitting.

The Dynair Wedge Ballkissen is waterproof.

#### **Storage:**

Please always store your Dynair Wedge Ballkissen in a horizontal position.

